우리말 어휘의 시간을 읽다

간판

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

기관, 상점, 영업소 따위에서 이름이나 판매 상품, 업종 따위를 써서 사람들의 눈에 잘 뜨이게 걸거나 붙이는 표지(標識).

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
20세기	4개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 17자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '간판'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 기관, 상점, 영업소 따위에서 이름이나 판매 상품, 업종 따위를 써서 사람들의 눈에 잘 뜨이게 걸거나 붙이는 표지(標識).

간판의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

간판의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
간판 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
看板 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 간판
  20세기현재
- 看板
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 2종

看板, 간판

간판의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

다른 언어와 한자음

'간판'은 20세기에서부터 한글로 표기된 '간판'이나 한자로 표기된 '看板'으로 나타난다. '간판'은 일본어로부터 들어온 말이다.

문헌 속의 간판

전체 용례 4개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

20세기 看板, 간판 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
看板, 간판

출처 1908 대한학회월보 제6호 73면

용례 01

문헌 용례

廣告 看板을 揭ᄒᆞ얏스ᄂᆞ

현대어 풀이

광고 간판을 내걸었으나

출처 1913 우중행인 215

용례 02

문헌 용례

간판은 져 나무에 가리여 안이 뵈이나 보오

현대어 풀이

간판은 저 나무에 가리어 안 보이나 보오.

출처 1914 안의성 162

용례 03

문헌 용례

그 집 간판을 살펴보니 동아 의원이라 ᄒᆞ얏ᄂᆞᆫ지라

현대어 풀이

그 집 간판을 살펴보니 동아 의원이라 하였는지라

출처 1920 동아일보 4월 26일 1면

용례 04

문헌 용례

‘憲兵隊’라는 看板은 ‘警察署’라 開하엿스니

현대어 풀이

‘헌병대’라는 간판은 ‘경찰서’라 고쳤으니

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

간판의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 이한섭 2024 ≪용례 기반 일본어 유래 우리말 사전≫ 한국문화사

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 간판의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

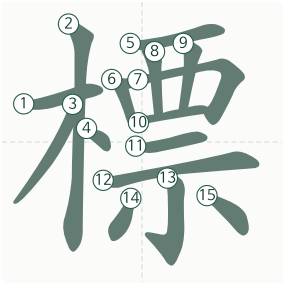
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

標

뜻·음 표할 표

총 15획 · 부수 木





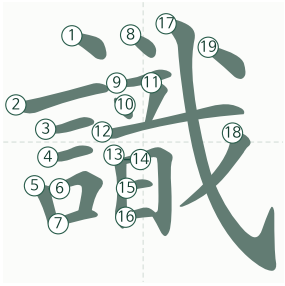
hanja.wordrow.kr/한자/標/

識

뜻·음 알 식

총 19획 · 부수 言





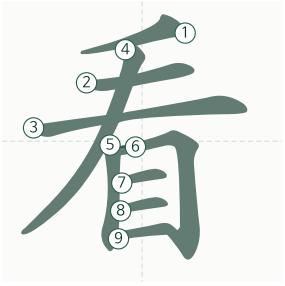
hanja.wordrow.kr/한자/識/

看

뜻·음 볼 간

총 9획 · 부수 目





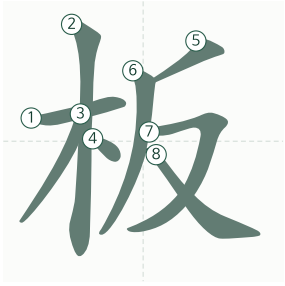
hanja.wordrow.kr/한자/看/

板

뜻·음 널 판

총 8획 · 부수 木





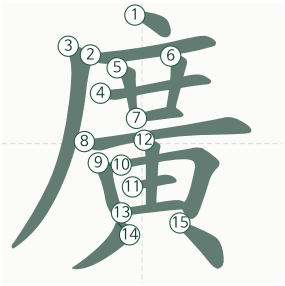
hanja.wordrow.kr/한자/板/

廣

뜻·음 넓을 광

총 15획 · 부수 广





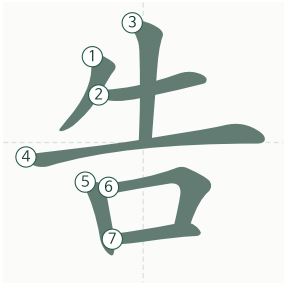
hanja.wordrow.kr/한자/廣/

告

뜻·음 고할 고

총 7획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/告/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

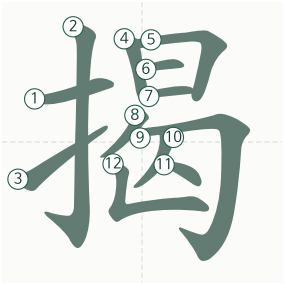
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

揭

뜻·음 높이들[擧]·걸[掛] 게

총 12획 · 부수 手





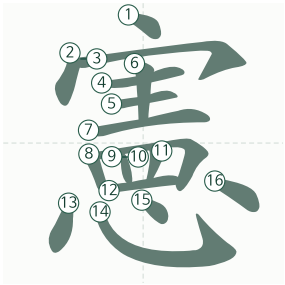
hanja.wordrow.kr/한자/揭/

憲

뜻·음 법 헌

총 16획 · 부수 心





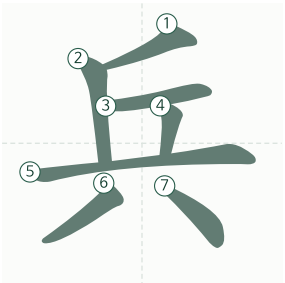
hanja.wordrow.kr/한자/憲/

兵

뜻·음 병사 병

총 7획 · 부수 八





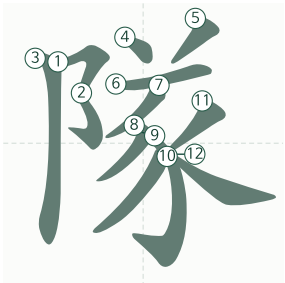
hanja.wordrow.kr/한자/兵/

隊

뜻·음 무리 대

총 12획 · 부수 阜





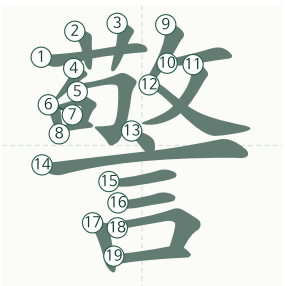
hanja.wordrow.kr/한자/隊/

警

뜻·음 깨우칠 경

총 20획 · 부수 言





사전 20획 · 획순 그림 19획

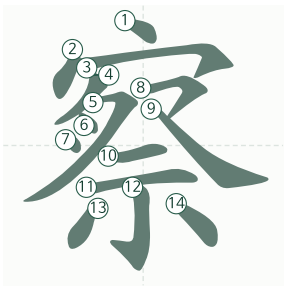
hanja.wordrow.kr/한자/警/

察

뜻·음 살필 찰

총 14획 · 부수 宀





hanja.wordrow.kr/한자/察/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 3 · 17자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

署

뜻·음 마을[官廳] 서

총 14획 · 부수 网





사전 14획 · 획순 그림 13획

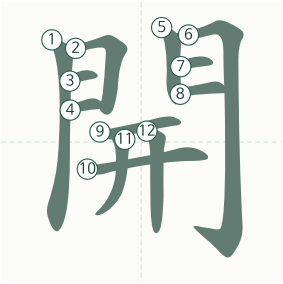
hanja.wordrow.kr/한자/署/

開

뜻·음 열 개

총 12획 · 부수 門





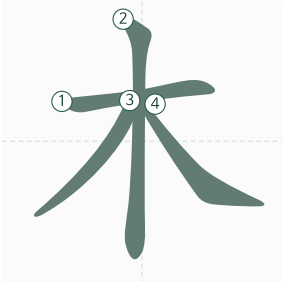
hanja.wordrow.kr/한자/開/

木

뜻·음 나무 목

총 4획 · 부수 木



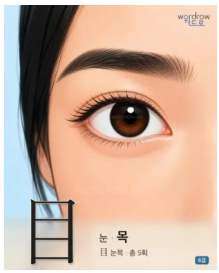


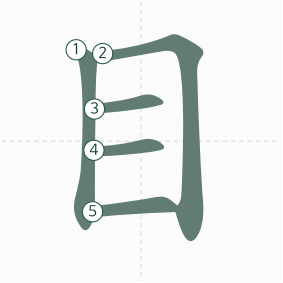
hanja.wordrow.kr/한자/木/

目

뜻·음 눈 목

총 5획 · 부수 目





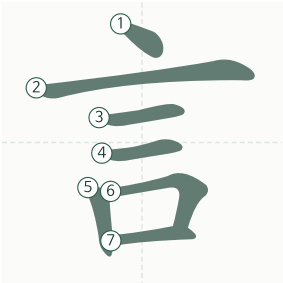
hanja.wordrow.kr/한자/目/

言

뜻·음 말씀 언

총 7획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/言/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.